



## **Exploration textométrique d'un corpus comparable bilingue**

Le corpus LSF

Type de publication : Article de revue

Revue : [Des mots aux actes](#)

2019, n° 8. [Traduction et technologie, regards croisés sur de nouvelles pratiques](#)

Auteur : Bendinelli (Marion)

Résumé : L'étude vise à repérer automatiquement des usages langagiers équivalents dans un corpus comparable bilingue anglais-français de linguistique systémique fonctionnelle. Le travail porte sur la recherche de traduction(s) pour la notion delicacy. L'exploration du corpus se fonde sur la méthode textométrique et les logiciels TXM et Hyperbase. Sont envisagées fréquences d'emploi et réseaux de cooccurrents de delicacy et de ses traductions ; la comparabilité des volets est également discutée.

Pages : 157 à 178

Revue : [Des mots aux actes](#)

Thème CLIL : 3147 -- SCIENCES HUMAINES ET SOCIALES, LETTRES -- Lettres et Sciences du langage -- Linguistique, Sciences du langage

EAN : 9782406097792

ISBN : 978-2-406-09779-2

ISSN : 2592-690X

DOI : 10.15122/isbn.978-2-406-09779-2.p.0157

Éditeur : Classiques Garnier

Mise en ligne : 30/12/2019

Périodicité : Annuelle

Langue : Français

Mots-clés : Cooccurrence, linguistique de corpus, linguistique systémique fonctionnelle, logiciel TXM, textométrie, traduction

[Afficher en ligne](#)